

**THÔNG BÁO**

**Công khai cam kết chất lượng đào tạo năm học 2015-2016**

**Ngành: Ngôn ngữ Anh, Mã ngành: 52220201**

**Chuyên ngành: Phiên dịch - Biên dịch Tiếng Anh**

TT	Nội dung	Hệ đào tạo chính quy
		Bậc: Đại học
I	Điều kiện tuyển sinh	Tuyển sinh trong cả nước; Khối D1
II	Điều kiện cơ sở vật chất của cơ sở giáo dục cam kết phục vụ người học (như phòng học, trang thiết bị, thư viện ...)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Phòng học trang bị đầy đủ các phương tiện như quạt, máy chiếu phục vụ giảng dạy và học tập.</li> <li>- Mỗi học phần có ít nhất 3 tài liệu học tập có tại các thư viện của đơn vị và Trung tâm học liệu Trường.</li> <li>- Phòng lab có đầy đủ thiết bị đáp ứng mục tiêu đào tạo của ngành.</li> </ul>
III	Đội ngũ giảng viên	<b>GS: PGS: TS: 2 ThS: 29 DH: 5</b>
IV	Các hoạt động hỗ trợ học tập, sinh hoạt cho người học	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sinh viên (SV) được cấp mã số SV, thẻ SV, địa chỉ thư điện tử.</li> <li>- Chương trình đào tạo; tóm tắt học phần; đề cương chi tiết học phần; giáo trình và tất cả thông tin được công bố trên website Trường.</li> <li>- Sử dụng miễn phí máy tính công 5 giờ/1 tín chỉ đăng ký học.</li> <li>- Quỹ hỗ trợ SV nghèo. Học bổng của các tổ chức và cá nhân.</li> <li>- Học bổng khuyến khích sinh viên.</li> </ul>
V	Yêu cầu về thái độ học tập của người học	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Thể hiện sự tự tin, lòng nhiệt tình, niềm đam mê, sự thích nghi đối với sự thay đổi, sự sẵn sàng và khả năng làm việc độc lập, sự sẵn sàng làm việc với người khác, biết xem xét và chấp nhận các quan điểm khác.</li> <li>- Thể hiện sự trung thực và đạo đức nghề nghiệp của ngành nghề mình theo đuổi, nhận thức được vị trí, vai trò tầm quan trọng của các tiêu chuẩn và nguyên tắc về đạo đức của mình, có thái độ đúng mực với những sai lầm của mình.</li> <li>- Luôn xây dựng hình ảnh chuyên nghiệp trong công việc và ứng xử hàng ngày tạo một phong cách làm việc chuyên nghiệp.</li> <li>- Chủ động lên kế hoạch phát triển nghề nghiệp cho bản thân.</li> <li>- Luôn luôn cập nhật thông tin trong lĩnh vực chuyên ngành của mình để có thái độ ứng xử cũng như xử lý những thay đổi, cập nhật mới một cách phù hợp, hiệu quả.</li> <li>- Có lối sống lành mạnh, trung thực.</li> <li>- Tôn trọng các giá trị văn hóa truyền thống của dân tộc, đồng thời biết tôn trọng và tiếp thu có chọn lọc các yếu tố văn hóa của các đất nước, dân tộc khác.</li> </ul>
VI	Mục tiêu kiến thức, kỹ năng, trình độ ngoại ngữ đạt được	<p><b>Kiến thức</b> <b>Khối kiến thức giáo dục đại cương</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hiểu biết cơ bản chủ nghĩa Mác – Lênin; đường lối, chính sách của Đảng Cộng sản Việt Nam, tư tưởng Hồ Chí Minh, có sức khỏe, có kiến thức về giáo dục quốc phòng đáp ứng yêu cầu xây dựng và bảo vệ Tổ quốc.</li> <li>- Có kiến thức cơ bản về pháp luật đại cương, về khoa học xã hội và nhân văn, khoa học tự nhiên để đáp ứng yêu cầu tiếp thu</li> </ul>

TT	Nội dung	Hệ đào tạo chính quy
		Bậc: Đại học
		<p>kiến thức giáo dục chuyên nghiệp.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Có kiến thức cơ bản về tiếng Pháp tương đương trình độ A Quốc gia.</li> <li>- Có kiến thức cơ bản về máy tính, các phần mềm văn phòng và các phần mềm cơ bản khác.</li> </ul> <p><b>Khối kiến thức cơ sở ngành</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Có các kiến thức cơ bản trong lĩnh vực khoa học xã hội và nhân văn phù hợp với ngành Ngôn ngữ Anh, chuyên ngành Biên dịch-Phiên dịch</li> <li>- Có kiến thức về ứng dụng công nghệ thông tin phục vụ trong ứng dụng ngôn ngữ.</li> <li>- Có kiến thức chuyên sâu về kỹ năng ngôn ngữ tiếng Anh (Nghe, Nói, Đọc, Viết); có khả năng sử dụng tiếng Anh lưu loát trong các tình huống giao tiếp khác nhau và trong lĩnh vực dịch thuật.</li> <li>- Có kiến thức chung và khả năng sử dụng tiếng Anh học thuật.</li> <li>- Có kiến thức cơ bản về ngôn ngữ học tiếng Anh.</li> <li>- Có kiến thức chuyên sâu về ngữ pháp tiếng Anh.</li> <li>- Có kiến thức chung về phát âm tiếng Anh.</li> <li>- Có kiến thức cơ bản về lý thuyết dịch thuật, các cách tiếp cận và phương pháp dịch hiện đại.</li> <li>- Có kiến thức cơ bản về phương pháp nghiên cứu khoa học trong chuyên ngành Biên dịch-Phiên dịch tiếng Anh, giúp sinh viên có thể tiếp nâng cao trình độ về Biên dịch-Phiên dịch tiếng Anh ở bậc Thạc sĩ.</li> </ul> <p><b>Khối kiến thức chuyên ngành</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Có kiến thức chung về Ngôn ngữ học, nắm vững kiến thức chuyên sâu về Âm vị học, Từ pháp học, Cú pháp học, Ngữ nghĩa học, Ngữ dụng học, Ngôn ngữ học đối chiếu.</li> <li>- Có kiến thức cơ bản về các kỹ năng ghi nhớ, ghi chú, nghe hiểu, đọc hiểu, xử lý thông tin, tổng hợp, tóm tắt và diễn đạt lưu loát, chính xác, xúc tích các nội dung thông tin cần chuyển tải bằng tiếng Việt và tiếng Anh.</li> <li>- Có kiến thức cơ bản về phong tục tập quán của các nước nói tiếng Anh.</li> <li>- Có kiến thức chuyên sâu về kỹ năng biên dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt và ngược lại.</li> <li>- Có kiến thức chuyên sâu về kỹ năng phiên dịch đũa.</li> <li>- Có kiến thức cơ bản về kỹ năng phiên dịch đồng thời.</li> </ul> <p><b>Kỹ năng</b></p> <p><b>Kỹ năng cứng</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sử dụng thành thạo các kỹ năng ngôn ngữ Anh: Nghe, Nói, Đọc, Viết tương đương với trình độ từ B2 trở lên theo Khung tham chiếu chung Châu Âu về năng lực ngôn ngữ.</li> <li>- Có khả năng phân tích văn bản và phát hiện các yếu tố mơ hồ về nghĩa (để tránh thông tin sai lệch) dựa trên các kiến thức về ngôn ngữ học và văn hóa.</li> <li>- Có khả năng biên dịch các tài liệu chuyên ngành có nhu cầu cao trong quá trình hội nhập kinh tế của vùng Đồng bằng Sông Cửu Long và cả nước như: Môi trường, Hành chính, Kỹ thuật, Y</li> </ul>

TT	Nội dung	Hệ đào tạo chính quy
		Bậc: Đại học
		<p>khoa, Luật, Du lịch, và Văn chương.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Có kiến thức và kỹ năng chuyên môn đảm nhận được công việc trong các lĩnh vực nghề nghiệp như du lịch, kinh doanh, xuất nhập khẩu và nghiệp vụ văn phòng.</li> <li>- Có khả năng thực hiện nghiên cứu khoa học thông qua việc xác định được vấn đề cần nghiên cứu, phương pháp nghiên cứu, tìm kiếm tài liệu và lược khảo tài liệu trong lĩnh vực biên dịch và phiên dịch.</li> <li>- Sử dụng thành thạo các trang thiết bị kỹ thuật phục vụ công tác dịch thuật.</li> <li>- Sử dụng thành thạo công nghệ thông tin nhằm đáp ứng nhu cầu học tập và nghiên cứu suốt đời.</li> </ul> <p><b>Kỹ năng mềm</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Giao tiếp bằng tiếng Pháp ở trình độ A2.</li> <li>- Tin học: Sử dụng các phần mềm văn phòng cơ bản như Word, Excel, Power-point, khai thác và sử dụng Internet.</li> <li>- Kỹ năng tự học và tự nghiên cứu.</li> <li>- Kỹ năng làm việc với nhóm; có khả năng tư duy và làm việc độc lập, sáng tạo.</li> <li>- Kỹ năng quản lý thời gian, lập kế hoạch, theo dõi tốt tiến độ công việc chung.</li> <li>- Kỹ năng trình bày, thuyết trình và nói trước công chúng.</li> <li>- Kỹ năng giao tiếp xã hội tốt, linh hoạt và năng động trong môi trường làm việc, có khả năng tự giải quyết vấn đề một cách hợp lý.</li> </ul>
VII	Vị trí làm việc sau khi tốt nghiệp	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Làm biên dịch viên, phiên dịch viên tại các đơn vị, cơ quan nhà nước và tư nhân thuộc các lĩnh vực công chứng, tòa án, đối ngoại, thương mại (xuất nhập khẩu), du lịch, dịch vụ, viện bảo tàng, nhà xuất bản, hành chính sự nghiệp.</li> <li>- Tham gia làm công tác dịch thuật từ tiếng Anh sang tiếng Việt và ngược lại cho các dự án phát triển của địa phương hoặc chính phủ.</li> <li>- Hành nghề tự do cung cấp dịch vụ biên dịch và phiên dịch chuyên nghiệp cho các cá nhân, tổ chức trong và ngoài nước.</li> <li>- Tham gia công tác giảng dạy tiếng Anh tại các trường cao đẳng, đại học, các trung tâm ngoại ngữ các trường quốc tế. . .</li> </ul>

Cần Thơ, ngày 31 tháng 12 năm 2015

**HIỆU TRƯỞNG**

**Hà Thanh Toàn**